

**Het Sliedrechts Dialect (383)**  
**Publicatie van de Oudheidkundige Vereniging**  
**"Sliedrecht"**  
**"Werkgroep "Dialect "**

## **KONINGINNEDAG IN DE VIJFTIGER JAERE**

Middelburg, Goes, Axel, Oôstburg, Kruininge, Perkpolder.....Aamel -en nog veul meer netuurlijk- stinge ze op 'n puuzel die 'k onderlest op zolder tege kwam. Gewonne op 'n koninginndag in de jaere vijftig mè was ophange. 't Was een puuzel die uit twêê dêêle besting. De provincie Zuid-Holland en de provincie Zêêland. Bij ons thuis wazze me vroeger aaltijd bezig med anderande spellechies, mor ok mè legpuuzels. Die prijs van 't koninginnefêest kwam dan ok mooi van pas en is hêêl dikkels tevoorschijn gehaold. Dà 's aan d'n dôôs dan ok meraokels goed te zien, die is op de hoeksies hêêmel deurgeslete en van êên zijkantje ontbreekt een hêêl rêêpie kerton. 'k Zal die puuzel nog is gaon maake, kijke of aales nog kepleet is.

### **Oefene**

In de vijftiger jaere was t'r aaltijd een oobaode met de kaander van aale lêêgere schole. 'k Glôôf vanaf de derde of vierde klas. De kaander van de lêêgere klasse deeje spellechies op 't schoolplaaïn. Zô herinner 'k me nog dà 'k is med een pingpongballechie op 'n lepel mos lôôpe. Noemde ze dat nied aaiêrlôôpe? D'r was ok is iets med emmertjies waoter die je aan de overkant weer leeg mos kiepe in 'n taail of zôiets. Mor we dwaole af, trug naer 't oefene voor de oobaode. Voor 't grôôte fêest gonge me eerst een paor keer oefene bij 't B.V.L.-gebouw. Dat plaaintje sting dan hêêmel vol mè schoolkaander. Mêêster Kila sting op 'n podiumpie en gaf de maet aan. 'k Glôôf dà z'n dochter de begelaaiding dee op de piaono. Menner Kila was nie zô grôôt, mor hij sting z'n mannechie wel hoor, hij had 'r hêêl goed de rêê onder. Voor ons was elke onderbreking van 't nermaole scoolleve netuurlijk prachtig en dat oefene vonge me dan ok schitterend. 't Raore is dà 'k nie meer percies weet welke liederen me daer zonge. Twêê keplette van 't Wilhelmus netuurlijk, mor 'k glôôf ok van Merck toch hoe sterck en van de blanke top der duine. Wie kan ons is belle om aanvulling te geve?

### **Oobaode**

Op 't schoolplaaïn en in de gimstiekles hadde me al 'n paor keer geoefend om "mè z'n viere deur 't midde" te lôôpe. Want op de grôôten dag mosse me keurig in de maet achter de meziek aan. Bij school wiere me opgehaold deur êên van de meziekkurpse en achter de meziek aan gonge me dan in optocht naer 't gemêentehuis. Onderweeg zag 't zwart van de mense langs de kant. Iederêên kwam z'n huis uit om te komme kijke. Deur 'n haog van toeschouwers mercheerde we zô deur Slierecht. Bij 't dokter Langeveldplaaïn zag 't hêêlemael zwart van de mense. 'k Weet nog goed hoe spannend 't aamel was en dat de zenuwe me deur de keel gierde. 't Was 'n onvergetelijke gebeurtenis i je kinderleve. Wiere d'r bij 't oefene nog wel is gaaintjes gemaakt, bij de echte oobaode gong 't'r aamel hêêl serieus aan toe. 't Was aaltijd wel plechtig. De mense op 't bordes en de toeschouwers, mor vooral ok de kaander zonge uit volle borst en med overtuiging mee.

Grôte borde mè tekst wazze abseluut nie nôôdig, want iederêên kon aale versies uit z'n hôte!

### **Oranje**

Iederêên, mor dan ok niemand uitgezonderd, droeg iets van oranje of rôd-wit-blaauw. Al was 't mor 'n klaain striksie op je kraochie. Sommige maaisies hadde 'n oranje roksie med 'n wit bloesie en 'n oranje strik in d'r haer. Jonges droege soms een oranje sjerp van d'r schoer schuin over d'r buik naer d'r andere zij. Zelf kree 'k aaltijd nieuwe witte soksies aan mè koninginnedag. Vaog mêên 'k me nog wat te herinnere over spellechies bij 't Stort, mor dat kan ok wel bij 'n aander fêest gewist weze. 't Mêeste weet 'k nog van de spellechies bij 't Hobbemaoveldjie. Van te vore hà je op school al motte kieze waer ie aan mee wou doen. Dat varriejeerde dan van zaklôope en was ophange tot spijkerslaon en vlaggie steke en nog veul meer. Hoe ze aales percies regelde weet 'k nie, mor 'k denk dat 't zô ging, dat de winnaers overbleve en naer de volgende ronde gonge, nè zô lang tot 'r 'n paor winnaers overbleve die 'n prijsie kregge.

### **Optocht, lampionne en vuurwaark**

's Middas was t'r dikkels 'n optocht mè versierde ooto's en waoges. As kaaind vong ie dat prachtig, je keek je ôôge uit! Trouwes, nied allêên de kaainder hoor, iederêên, ok de grôôtes, gonge kijke. Hêêl d'n dijk liep uit zôgezeed. Eêne keer, 'k zel 't nooit vergete, moch 'k zelf ok op zô'n mooi versierde waoge zitte. Dat was t'r êên van de maaisiesverêêniging. Weke lang zat jie al in spanning. Je kon bekant naarges aandere meer over praote, zô vol zat jie d'r van. Toe 't aaindelijk zô wijd was, vong 'k 't wel 'n bietjie tegevaale. Weet jie waerom? Je zat mor op die kar en je zag wel de waoge voor en achter ie, mor van de veddere optocht zag ie niks! Azzie langs de kant sting, zag ie aales veul beter. 's Aeves was t'r weer 'n optocht. Achter de meziek aan mè je lampion. Prachtig vong ie 't. 'k Kon m'n ôôge nie van dat vollemaonsgezicht van de mijne af houwe. Dan was 't fêest nò nie v'rbij. D'r was tot besluit nog vuurwaark en dat was wat! Je keek je ôôge uit. Mor klok 't nou, dat dat aarges in een waailand was waer nou de ôôstwijk is? Zôiets leg me bij, mor 'k weet 't nie zeker meer. Wie kan ons dat is vertelle? Toe 'k 't oranje boeksie van dut jaer zag - petjie af trouwes voor de orgaonizaotore - zag 'k dat 'r hêêl wat veraanderd is. Dà geef niks, je mod een bietjie mè je tijd mee gaon, hee. Mor 't koninginnefêest blijft en daer ben 'k aarg blij om. 'k Weet zeker dat de kaainder van nou, laeter ok nog percies wete wà ze op 30 april deeje.

Mor nou gao 'k hoor, 'k wil de puuzel van Zêêland nog afmaoke. Tot de kijk, hee.

Reacties:

R. Buizert. Weresteijn 1. Tel.0184-412035.

K. Lissenburg- v. Genderen. Weresteijn 72. Tel.0184-415368.